



CROATIAN POWER EXCHANGE

API Opći uvjeti

API Opći uvjeti i odredbe

HRVATSKA BURZA ELEKTRIČNE ENERGIJE d.o.o.

1. UVOD

HRVATSKA BURZA ELEKTRIČNE ENERGIJE d.o.o. ("CROPEX") omogućuje pristup programskim sučeljima ("API") kako bi omogućila Članovima ili „samo za čitanje“ Članovima da se povežu sa svojim sustavima i/ili tržištima. Ovi API Opći uvjeti i odredbe ("Opći uvjeti") utvrđuju uvjete pod kojima CROPEX svoje API-je stavlja na raspolaganje Članovima ili „samo za čitanje“ Članovima.

U svezi sa svakim pojedinačnim API-jem, ovi se Opći uvjeti mogu s vremena na vrijeme dopuniti posebnim uvjetima i odredbama ("Posebni uvjeti"), objavljenima na CROPEX-ovoj web stranici. U mjeri u kojoj postoji sukob između ovih Općih uvjeta i Posebnih uvjeta koji se primjenjuju na pojedini API, relevantni Posebni uvjeti će biti mjerodavni. Opći uvjeti i Posebni uvjeti koji su povremeno na snazi između CROPEX-a i Člana ili „samo za čitanje“ Člana, zajedno se nazivaju "**API Korisnički uvjeti**".

Korištenje jednog ili više API-ja od strane Člana ili „samo za čitanje“ Člana ne obvezuje CROPEX da tom Članu ili „samo za čitanje“ Članu dade na raspolaganje bilo koji drugi API.

2. DEFINICIJE

Izrazi pisani velikim početni slovom imaju, osim ako je ovdje drugačije navedeno, značenje kao što je opisano u Dodatku o trgovanju br. 1 – Definicijama – Pravilima trgovanja.

3. UGOVOR O PRUŽANJU API USLUGE

Član ili „samo za čitanje“ Član koji želi pristupiti API-ju mora CROPEX-u podnijeti Zahtjev za API uslugu, objavljen na <http://www.cropex.hr> ("**CROPEX web stranica**"), za konfiguraciju i pružanje pristupa putem aplikacijskog programskog sučelja (API) Dan unaprijed elektroničkom sustavu trgovanja, u daljnjem tekstu "**DA ETS**" i/ili Unutardnevnom elektroničkom sustavu trgovanja, u daljnjem tekstu "**ID ETS**" i/ili Sustavu kliringa i namire, u daljnjem tekstu "**CASS**" i/ili Sustavu izvješćivanja o transakcijama REMIT, u daljnjem tekstu "**REMIT**". Prilikom podnošenja Zahtjeva za API uslugu Član ili „samo za čitanje“ Član slobodno bira želi li koristiti API za pristup DA ETS-u i/ili ID ETS-u i/ili CASS-u i/ili REMIT-u, pod uvjetom da je u skladu s Pravilima trgovanja stekao aktivni status na onom CROPEX-ovom tržištu čijem elektroničkom sustavu trgovanja želi pristupiti putem API-ja (Dan unaprijed tržištu i/ili Unutardnevnom tržištu), odnosno za slučaj pristupa REMIT-u, da je sklopio s CROPEX-om Ugovor o uslugama podnošenja podataka i izvješćivanja na temelju Uredbe REMIT.

CROPEX će razmotriti Zahtjev za API uslugu provjerom dostavljenih podataka. Ako su potrebne dodatne informacije i/ili u slučaju nepravilnosti zahtjeva, CROPEX će uputiti Člana ili „samo za čitanje“ Člana da pruži dodatne informacije i/ili otkloni nepravilnosti.

CROPEX zadržava pravo odbiti bilo koji Zahtjev za API uslugu ako, prema vlastitom razumnom nahođenju, utvrdi da postoje opravdani razlozi za odbijanje povezani s Članom ili „samo za čitanje“ Članom ili njegovim aktivnostima na CROPEX-ovim tržištima.

U slučaju da CROPEX odobri Zahtjev za API uslugu, CROPEX i Član ili „samo za čitanje“ Član će sklopiti ugovor o pružanju API usluge ("**Ugovor**").

Predmet Ugovora je pružanje sljedećih usluga: konfiguracija, pružanje pristupa putem aplikacijskog programskog sučelja (API) DA ETS-u i/ili ID ETS-u i/ili CASS-u i/ili REMIT-u kojim upravlja CROPEX i podrška, u daljnjem tekstu "**API Usluga**".

4. API USLUGA

API Usluga se sastoji od:

- a) jednokratne konfiguracije računa korisnika koja omogućava pristup CROPEX tržištima putem API-ja;
- b) pružanja pristupa DA ETS-u i/ili ID ETS-u i/ili CASS-u i/ili REMIT-u putem API-ja;
- c) podrške Članu ili „samo za čitanje“ Članu u slučaju kvarova ili problema pri pristupu API-jima, u skladu s Člancima 10.3. i 13.1. ovog Ugovora.

5. PRISTUP TEHNIČKIM INFORMACIJAMA

Kako bi se Članovima ili „samo za čitanje“ Članovima olakšao razvoj sustava, CROPEX može na njihov zahtjev pružiti tehničke podatke koji se odnose na određeni API (**“Tehničke informacije”**).

Tehničke informacije daju se bez ikakvog jamstva (izričitog ili podrazumijevanog). CROPEX nije odgovoran za materijalne nedostatke, te ne daje nikakva očitovanja ili jamstva, uključujući bilo koje očitovanje ili jamstvo u pogledu postojanja određenih svojstava i odlika stvari ili svojstava stvari za redovitu upotrebu ili za promet.

Svaki Član ili „samo za čitanje“ Član koji ima pristup Tehničkim informacijama za API, vezan je uvjetima API Korisničkih uvjeta od trenutka pristupa tim informacijama.

6. TESTIRANJE RAZVOJA SUSTAVA

Čim Član ili „samo za čitanje“ Član završi s potrebnim razvojem sustava za API, Član ili „samo za čitanje“ Član će kontaktirati CROPEX kako bi dogovorili testiranje sustava. Testiranje sustava se sastoji od testnog dijela koji provodi CROPEX, tijekom kojeg će se od Člana ili „samo za čitanje“ Člana tražiti da pokaže da njegov sustav neće imati negativan utjecaj na bilo koji CROPEX sustav i/ili tržište, odnosno CASS i/ili REMIT bazu podataka, ovisno što je primjenjivo.

CROPEX neće snositi odgovornost, a Član ili „samo za čitanje“ Član je jedini odgovoran za:

a) dostupnost, funkcionalnost, provedbu i korištenje svih objekata potrebnih za pristup i upotrebu relevantnog API-ja, uključujući bilo koje telekomunikacijske linije, hardversku opremu, operativne platforme i druge softvere;

b) ispravnost, cjelovitost, pravodobnost i format podataka (osim ako je izvor podataka CROPEX) kao i bilo kojih drugih podataka potrebnih za funkcioniranje API-ja te da takve informacije ispunjavaju zahtjeve potrebne za funkcionalnost API-ja;

c) bilo koji pravni aranžman kao što su registracije, autorizacije, licence, ugovori, detalji prilagođene identifikacije ili slično između Člana ili „samo za čitanje“ Člana i trećih strana koji su potrebni za korištenje API-ja od strane Člana ili „samo za čitanje“ Člana.

Dotadna prava i obveze primjenjive na Člana ili „samo za čitanje“ Člana mogu biti sadržana u Posebnim uvjetima koji se odnose na jedan ili više API-ja.

7. API CERTIFIKAT

Kao protučinidbu za to što se Član ili „samo za čitanje“ Član obvezuje i nastavlja pridržavati Ugovora, Član ili „samo za čitanje“ Član dobiva pravo koje ne može davati u podlicencu, koje je neekskluzivno, neprenosivo i opozivo pravo na korištenje API-ja samo na CROPEX tržištima, jer zahtijeva slanje i prijenos podataka u mjeri koja je potrebna za povezivanje s jednim ili više CROPEX-ovih sustava i/ili tržišta. Članu ili „samo za čitanje“ Članu nije dopušteno ustupiti drugome pravo na korištenje API-ja. Predmetno pravo daje se na ograničeno vremensko razdoblje, do raskida Ugovora ili dok CROPEX to pravo ne opozove sukladno uvjetima Ugovora.

8. PRISTUP I KORIŠTENJE API-JA

Cjelokupan pristup i uporaba bilo kojeg API-ja bit će u skladu s uputama i smjernicama navedenim na CROPEX web stranici. Promjene u ovim uputama i smjernicama objavit će se putem CROPEX web stranice.

Funkcionalnost bilo kojeg API-ja ograničena je na onu funkciju koju CROPEX odluči učiniti dostupnom u bilo kojem trenutku i može se povremeno promijeniti.

Član ili „samo za čitanje“ Član se obvezuje i jamči da:

- (i) sve osobe koje djeluju u njegovo ime imaju za to potrebno ovlaštenje, i da su upoznate s relevantnim API-jem, prije njegove upotrebe i svim naknadnim promjenama na njemu;
- (ii) dijelovi njegovog softvera i opreme koji se koriste za pristup i upotrebu API-ja udovoljavaju zahtjevima za povezivanje s relevantnim API-jem (koji zahtjevi se mogu povremeno mijenjati) i da je on jedini odgovoran za funkcionalnost, dostupnost i korištenje svih sadržaja koje CROPEX ne pruža;
- (iii) se svi podaci za prijavu koje CROPEX daje Članu ili „samo za čitanje“ Članu za upotrebu API-ja (poput korisničkih imena, lozinki, tokena ili API ključeva) tretiraju povjerljivo, da se koriste samo u predviđenu svrhu i u vezi s relevantnim API-jem, i da su u objektima Člana ili „samo za čitanje“ Člana predviđene odgovarajuće sigurnosne mjere kako bi se spriječio neovlašteni pristup ili uporaba. Član ili „samo za čitanje“ Član je strogo odgovoran za svu upotrebu bilo kakvih podataka za prijavu registriranih na Člana ili „samo za čitanje“ Člana sve dok CROPEX, na pisani zahtjev kontaktne osobe Člana ili „samo za čitanje“ Člana, pismeno ne potvrdi da su relevantni podaci onemogućeni.

Član ili „samo za čitanje“ Član se obvezuje i jamči da:

- (i) bilo koje narudžbe poslone putem API-ja nisu pogrešne;
- (ii) bilo koji softver i hardver koji koristi za povezivanje s API-jem nema računalnih virusa ili slične zlonamjerne kodove.

Ako CROPEX u bilo kojem trenutku ima razloga vjerovati da uporaba API-ja od strane Člana ili „samo za čitanje“ Člana uzrokuje sigurnosnu prijetnju CROPEX-u ili drugim sudionicima na tržištu ili bazama podataka kojima se pristupa putem API-a, ili tržištu općenito, ili utječe na CROPEX-ovu upotrebu ili upotrebu od strane drugih korisnika relevantnog API-ja na nepovoljan i neobičan način, CROPEX može isključiti i/ili suspendirati Člana ili „samo za čitanje“ Člana iz upotrebe relevantnog API-ja i odmah obavijestiti Člana ili „samo za čitanje“ Člana o takvom isključivanju i/ili suspenziji.

Član ili „samo za čitanje“ Član je obavezan naknaditi svu štetu koju CROPEX pretrpi kao posljedicu kršenja bilo koje od obveza predviđenih ovim stavkom, u punom iznosu, uključujući i zahtjeve trećih strana.

CROPEX neće biti odgovoran za bilo kakve gubitke ili štetu koji mogu nastati Članu ili „samo za čitanje“ Članu zbog takvog isključenja i/ili suspenzije.

9. API PROMJENE

API-ji će biti podvrgnuti kontroli verzija. CROPEX zadržava pravo povremeno izmijeniti bilo koji API i nastojat će Članu ili „samo za čitanje“ Članu pružiti obavijest o takvim izmjenama putem CROPEX web stranice.

Nakon bilo koje izmjene i dopune trenutne verzije bilo kojeg API-ja, CROPEX će imati pravo prestati podržavati sve starije verzije tog API-ja. U takvim će se slučajevima prestanak

podrške bilo kojoj starijoj verziji API-ja priopćiti putem CROPEX web stranice. CROPEX će se potruditi osigurati da starije verzije bilo kojih API-ja ostanu funkcionalne, ali ne jamči da će to biti moguće.

10. PRAVA I OBVEZE CROPEX-A

10.1. Pristup

CROPEX će poduzeti sve razumne i izvedive korake kako bi u svakom trenutku održavao kontinuitet pristupa i tehničke kapacitete bilo kojeg API-ja, te ako je praktično moguće, pružio Članu ili „samo za čitanje“ Članu razumnu obavijest o planiranim prekidima rada sustava i drugim pitanjima koja utječu na upotrebu ili pristup API-ju, ali neće biti odgovoran za:

- a) bilo kakvu obustavu, prekid, privremenu nedostupnost ili kvar koji se dogodi pri pristupu ili funkcioniranju relevantnog API-ja, osim ako je takva obustava, prekid, privremena nedostupnost ili kvar rezultat posljedice krajnje nepažnje ili namjere CROPEX-a;
- b) bilo koji gubitak ili štetu koji god nastane i može nastati u vezi s korištenjem informacija ili usluga koje je Član ili „samo za čitanje“ Član stekao ili kojima je pristupio putem API-ja; ili
- c) bilo koji gubitak ili štetu koji god nastane i može nastati kao posljedica neispravnosti, nestabilnosti ili nepristupačnosti API-ja. Nadalje, CROPEX neće biti odgovoran za opremu ili usluge koje pružaju treće strane ili druge okolnosti za koje CROPEX nije odgovoran, uključujući višu silu.

10.2. Nadzor i upravljanje korištenja API-ja

Korištenjem bilo kojeg ili više API-ja, Član ili „samo za čitanje“ Član prihvaća i suglasan je da CROPEX ima pravo nadzirati upotrebu API-ja od strane Člana ili „samo za čitanje“ Člana kako bi osigurao da se API-ji koriste na odgovarajući način. Upute i smjernice o načinu upotrebe API-ja na odgovarajući način objavljene su na CROPEX web stranici. Primjeri zlouporabe uključuju, ali nisu ograničeni na:

- Ponovni prijenos, ponovnu prodaju ili objavljivanje u bilo kojem obliku bilo kojih podataka dostupnih Članu ili „samo za čitanje“ Članu putem API-ja.
- API se ne koristi kako je predviđeno - na primjer češćim pozivanjem podataka nego što se ažuriraju.
- Neovlašteno korištenje bilo kakvih podataka za prijavu.
- Svako kršenje prava intelektualnog vlasništva CROPEX-a ili trećih osoba u vezi s bilo kojim API-jem.
- Podnošenje ili izmjenu zahtjeva za podacima brzinom koja se smatra većom od prihvatljive (što utvrđuje CROPEX po svom apsolutnom nahođenju), kako je utvrđeno u tehničkim specifikacijama dostupnim na CROPEX web stranici.
- Svako kršenje CROPEX Pravila trgovanja ili Pravila kliringa ili bilo kojeg primjenjivog zakona.

CROPEX ima pravo poduzimati radnje koje su razumno potrebne kako bi se osiguralo da uporaba bilo kojeg API-ja od strane Člana ili „samo za čitanje“ Člana ne utječe na uspješnost tržišta CROPEX-a. U slučaju bilo kakve zlouporabe, CROPEX zadržava pravo da odmah i bez prethodne najave ograniči pristup relevantnim API-jima ili da suspendira ili opozove jedan ili više podataka za prijavu Člana ili „samo za čitanje“ Člana. Član ili „samo

API OPĆI UVJETI

za čitanje" Član je obavezan naknaditi svu štetu koju CROPEX pretrpi kao posljedicu kršenja bilo koje od obaveza predviđenih ovim stavkom, u punom iznosu, uključujući i zahtjeve trećih strana.

Uz to, CROPEX zadržava pravo povremeno ograničiti:

- Broj zahtjeva za podacima koje je Član ili „samo za čitanje" Član postavio putem API-ja tijekom određenog razdoblja; ili
- Količinu podataka koja se Članu ili „samo za čitanje" Članu vraća putem API-ja,

u svakom slučaju kako CROPEX smatra prikladnim po svom slobodnom nahođenju.

10.3. Održavanje i podrška

CROPEX će nastojati izvoditi sve radove na održavanju bilo kojeg API-ja izvan Sati trgovanja, gdje je to moguće, te će Člana ili „samo za čitanje" Člana obavijestiti o svakom planiranom održavanju koje može utjecati na relevantni API. CROPEX također može postaviti redovita razdoblja održavanja za svaki API, tijekom kojih API možda neće biti dostupan.

CROPEX će Članu ili „samo za čitanje" Članu pružiti odgovarajuću dokumentaciju sa smjernicama i primjere koda koji će pružiti detalje o pristupu i korištenju API-ja.

Iako će se CROPEX potruditi da osigura da API-ji budu funkcionalni, CROPEX neće biti obavezan pružiti podršku Članu ili „samo za čitanje" Članu niti poduzimati bilo kakve druge radnje u vezi s otklanjanjem bilo kakvih kvarova, nedostataka ili nepristupačnosti API-ja, osim pružanja relevantne Tehničke informacije. Svaka tehnička pomoć koju Član ili „samo za čitanje" Član zahtijeva kao rezultat integracije bilo kojeg API-ja unutar poslovnih procesa Člana ili „samo za čitanje" Člana bit će isključiva odgovornost Člana ili „samo za čitanje" Člana.

Dodatna prava i obaveze primjenjive na CROPEX mogu biti sadržana u odgovarajućim Posebnim uvjetima koji se odnose na relevantni API.

11. NAKNADE, FAKTURIRANJE I PLAĆANJE

Pristup bilo kojem API-ju ovisi o tome da Član ili „samo za čitanje" Član plaća odgovarajuće naknade, u skladu s Iznosom naknada objavljenom na CROPEX web stranici i sa ovim Ugovorom.

Za sve Članove ili „samo za čitanje" Članove naknade se plaćaju u valuti EUR.

U svakom slučaju kada Član ili „samo za čitanje" Član ne plati svoje naknade o dospijeću, CROPEX ima pravo odmah obustaviti Članu ili „samo za čitanje" Članu pristup jednom ili više API-ja najmanje tri (3) Bankarska Dana nakon upućivanja pisane opomene Članu ili „samo za čitanje" Članu, i to bez odgovornosti CROPEX-a prema Članu ili „samo za čitanje" Članu i bez utjecaja na obavezu plaćanja naknada.

12. OSIGURANJE PLAĆANJA

Član se slaže da CROPEX ima pravo koristiti bilo koja i sva Osiguranja plaćanja koje Član daje CROPEX-u u skladu s Ugovorom o članstvu, i u svrhu podmirivanja bilo kojih i svih neplaćenih dospjelih obaveza, uključujući naknadu štete, prema Ugovoru ili u vezi sa Ugovorom.

13. KRŠENJE UGOVORA

13.1. Pogreške u tehničkoj implementaciji API-ja

Član ili „samo za čitanje“ Član će odmah poslati CROPEX-u pisanu obavijest ako osnovano vjeruje da postoje greške u bilo kojem API-ju, a CROPEX će se potruditi ispraviti takve pogreške u razumnom roku od primitka takve obavijesti.

13.2. Korištenje API-ja

CROPEX ne daje nikakvo očitovanje ili jamstvo (izričito ili podrazumijevano) u pogledu dostupnosti bilo kojeg API-ja, te ne daje nikakva očitovanja ili jamstva, uključujući bilo koje očitovanje ili jamstvo u pogledu postojanja određenih svojstava i odlika stvari ili svojstava stvari za redovitu upotrebu ili za promet, niti u pogledu korištenih funkcija ili materijala/informacija/podataka koji su dostupni ili preuzeti s njih ili s CROPEX web stranice, da su točni, neprekinuti ili bez grešaka, virusa ili drugih štetnih komponenata. API-ji i API usluge koje se pružaju Članu ili „samo za čitanje“ Članu vrše se „takvi kakvi jesu“ te se isključuje odgovornost CROPEX-a za materijalne nedostatke, a potpisivanjem Ugovora Član ili „samo za čitanje“ Član prihvaća da API-je koristi na vlastiti rizik. Član ili „samo za čitanje“ Član se obvezuje snositi u potpunosti svaku štetu, štetne posljedice i troškove koje bi mogao pretrpjeti kao rezultat korištenja API-ja ili bilo koje moguće neispravnosti ili nedostatke API-ja. Član ili „samo za čitanje“ Član nema pravo zahtijevati naknadu bilo kakve štete od CROPEX-a koju bi mogao pretrpjeti kao rezultat korištenja API-ja.

Član ili „samo za čitanje“ Član je odgovoran za svu štetu nastalu zbog njegovih postupaka ili propusta, do punog iznosa nastale štete.

13.3. Odgovornost

Odgovornost CROPEX-a

Odgovornost CROPEX-a za ispunjavanje njegovih obveza prema Ugovoru bit će isključena u svim slučajevima osim u slučajevima kada nastanu ili se pretrpe bilo kakvi gubici ili šteta kod Člana ili „samo za čitanje“ Člana kao rezultat namjere ili krajnje nepažnje CROPEX-a. U mjeri u kojoj je to moguće prema primjenjivom zakonu, CROPEX neće biti odgovoran Članu ili „samo za čitanje“ Članu za bilo kakav gubitak dobiti, gubitak poslovanja ili bilo koju drugu neizravnu slučajnu, posebnu ili posljedičnu štetu bilo koje vrste koja proizlazi iz kršenja njegovih obveza iz Ugovora.

Osim ako pisanim sporazumom između pojedinog Člana ili „samo za čitanje“ Člana i treće osobe nije izričito ugovoreno drugačije, samo je CROPEX odgovoran prema Članu odnosno „samo za čitanje“ Članu za organizaciju i vođenje CROPEX-ovih tržišta te za pružanje API usluge, na način kako je predviđeno odredbama Pravila trgovanja, API Korisničkih uvjeta i Ugovora.

Odgovornost Člana ili „samo za čitanje“ Člana

Član ili „samo za čitanje“ Član će u cijelosti nadoknaditi CROPEX sve troškove, štete i gubitke (uključujući, ali ne ograničavajući se na izravne, neizravne, slučajne, kaznene, posebne ili posljedične gubitke, nastale troškove i/ili obveze prema trećim stranama, uključujući plaćanje kazne, štete ili naknade prema ugovorima između CROPEX-a i trećih strana, štete ili troškova, gubitka dobiti, gubitka ugleda) i sve kamate, penale i pravne troškove (izračunate na osnovi pune naknade) i svih ostalih razumnih profesionalnih troškova pretrpljenih ili nastalih od strane CROPEX-a koji proizlaze iz ili su u vezi sa:

(i) bilo kojim Članovim ili „samo za čitanje“ Članovim propustom, odgađanjem ili kršenjem zadataka, obveza, jamstava i drugih okolnosti koje su u Ugovoru i/ili Korisničkim API uvjetima opisane kao predmet ili obveza koje će Član ili „samo za čitanje“ Član izvršiti, osigurati ili jamčiti; i

(ii) bilo kojom uporabom API-ja od strane Člana ili „samo za čitanje“ Člana.

Radi izbjegavanja dvojbe, Član ili „samo za čitanje“ Član će biti dužan nadoknaditi CROPEX-u puni iznos štete, gubitaka, penala i troškova, a ne samo za iznos štete koji je, u vrijeme sklapanja Ugovora, trebao predvidjeti Član ili „samo za čitanje“ Član kao moguće posljedice kršenja sporazuma, uzimajući u obzir činjenice koje je u to vrijeme znao ili je trebao znati.

Naknadu prema ovom članku Član ili „samo za čitanje“ Član će platiti u roku od 20 (dvadeset) Bankarskih Dana od datuma primanja zahtjeva za plaćanje od CROPEX-a, zajedno s dokumentom koji dokumentira iznos gubitaka i/ili štete, bez da CROPEX mora dokazivati svoje zahtjeve na sudu.

13.4. Viša sila

U svrhu ovih Općih uvjeta, viša sila znači pojavu događaja koji je (i) izvan razumne kontrole pogođene strane i (ii) koji sprečava takvu stranku da izvrši jednu ili više svojih obveza prema Ugovoru i gdje se (iii) takav događaj ili utjecaj takvog događaja na izvršenje relevantnih obveza stranke nije mogao razumno nadvladati ili spriječiti (iv) nije mogao predvidjeti u vrijeme kada je Ugovor sklopljen i koji je (v) nastao nakon sklapanja Ugovora, ali prije dospijeca obveze čije ispunjenje takav događaj sprječava. Za potrebe ove definicije, djela javnog neprijatelja, djelovanja civilne ili vojne vlasti, teroristička ili druga kaznena djela, građanski nemiri, embargo, požar, poplava, radni spor, nedostupnost ili ograničenje računala ili uređaja za obradu podataka, ili nedostupnost ili ograničenje sustava namire ili sustava bankovnih transfera, obično će se smatrati izvan razumne kontrole stranke, pod uvjetom da je stranka inače postupala pažnjom i brigom koja bi se od te stranke mogla razumno očekivati.

Niti CROPEX niti Član ili „samo za čitanje“ Član neće biti odgovorni za bilo kakav gubitak ili štetu i neće se smatrati kršenjem Ugovora od strane te stranke, u slučaju bilo kakvog propusta da izvrši bilo koju od svojih obveza iz Ugovora ako viša sila spriječi izvršavanje takvih obveza.

Stranka koja se želi pozvati na višu silu mora obavijestiti drugu stranu što je prije moguće, ali najkasnije u roku od 2 radna dana nakon što je postala svjesna pojave više sile i dati drugoj stranki takve podatke koje druga strana može razumno zatražiti u vezi s tim.

Pogođena stranka dužna je upotrijebiti sve razumne napore kako bi ublažila učinak više sile, izvršila svoje obveze iz ovog Ugovora na bilo koji način koji je razumno izvediv i nastavila izvršavati svoje obveze što je prije moguće.

Izvršenje obveze stranke pogođene višom silom bit će u prekidu za vrijeme tijekom kojeg traje viša sila.

14. POVJERLJIVOST

Svaka stranka pristaje tretirati kao povjerljive sve podatke koje joj je druga stranka otkrila u vezi s Ugovorom ("Povjerljivi podaci") te da ih neće otkriti bilo kojoj trećoj strani bez prethodnog pismenog pristanka druge strane. Povjerljivi podaci uključuju, bez ograničenja, tehničke informacije i ostale informacije primljene u vezi s korištenjem API-ja, bilo koje financijske, komercijalne, tehničke ili druge informacije, podatke o sudionicima trgovine, analize, razvoj, studije, dokumente ili druge materijale povezane s poslovanjem, upravljanjem ili operativom druge strane, bilo koje prirode ili u bilo kojem obliku, uključujući financijske i operativne rezultate, tržišta, trenutne ili potencijalne kupce, vlasništvo, metode rada, osoblje, sporazume, obveze, pravna pitanja ili strategije, proizvode, procese povezane s dokumentacijom, crteže, specifikacije, dijagrame, planove, obavijesti, podatke, predloške, modele, uzorke, softvere, softverske aplikacije, računalne uređaje ili drugi materijal ili zapis ili bilo koji drugi podatak, bez obzira na to jesu li u pisanom ili usmenom obliku ili na računalnom disku ili drugom uređaju.

CROPEX ima pravo otkriti bilo koje i sve informacije u vezi s Članom ili „samo za čitanje“ Članom, sudjelovanjem Člana ili „samo za čitanje“ Člana i aktivnostima na CROPEX tržištima i korištenjem API-ja bilo kojoj osobi ili dobavljaču angažiranom od strane CROPEX-a za pružanje usluga u vezi s bilo kojim API-jem, pod uvjetom da je takva osoba ili subjekt preuzeo odgovarajuću obvezu čuvanja povjerljivosti.

Ne smatra se kršenjem obveze povjerljivosti kada:

- a. su informacije bile ili su u javnoj domeni bez kršenja Ugovora od strane bilo koje stranke;
- b. podatke treba pružiti regulatornom ili drugom nadležnom tijelu ili na temelju zakona, a odnosna stranka dužna je udovoljiti takvom zahtjevu;
- c. je stranka primila ili prima takve podatke od treće osobe bez dužnosti čuvanja povjerljivosti.

Obveze prema ovoj klauzuli odnose se na dotičnu stranku, sve njezine zaposlenike i fizičke ili pravne osobe zaposlene u njoj, pri čemu će dotična stranka biti odgovorna za ispunjavanje tih obveza od strane tih osoba.

15. ROK I PRESTANAK UGOVORA

Ugovor se sklapa na neodređeno vrijeme.

Bilo koja stranka može raskinuti Ugovor putem pisane obavijesti drugoj stranki, dostavljene preporučenom poštom, uz naknadni rok za ispunjenje od 20 dana, nakon čega će istekom takvog razdoblja svaki pristup Tehničkim informacijama i upotreba API-ja odmah prestati.

Svaka stranka može raskinuti Ugovor pismenom obavijesti drugoj stranki, dostavljenom preporučenom poštom, ako druga stranka prekrši bilo koju od svojih obveza iz Ugovora i takva povreda ne bude otklonjena u roku od pet (5) Bankarskih dana od dostave pisane obavijesti stranke koja ne krši Ugovor.

Raskid Ugovora neće utjecati na prava ili obveze nastale prije njegovog prestanka. Svaka odredba Ugovora koja je po svojoj prirodi namijenjena primjeni i nakon prestanka Ugovora ostaje obvezujuća sve dok takva prava ili obveze ne budu ispunjena ili ih se njihov ovlaštenih odrekne.

Ugovor će se raskinuti bez ostavljanja naknadnog roka za ispunjenje, po samom zakonu, istovremeno s raskidom Ugovora o članstvu ili Ugovora o „samo čitanje“ pristupu Unutardnevnom elektroničkom sustavu trgovanja.

Ukoliko je predmet Ugovora korištenje API-a za pristup REMIT-u, Ugovor će se raskinuti u pogledu predmetne usluge bez ostavljanja naknadnog roka za ispunjenje, po samom zakonu, istovremeno s raskidom Ugovora o uslugama podnošenja podataka i izvješćivanja na temelju Uredbe REMIT. U slučaju raskida Ugovora, Član ili „samo za čitanje“ Član je obvezan odmah prestati koristiti Tehničke informacije i prestati koristiti API-je, a svaki pristup Tehničkim informacijama i/ili upotreba API-ja odmah će se ukinuti.

U slučaju raskida Ugovora, Član ili „samo za čitanje“ Član nema pravo na povrat uplaćenih troškova i naknada za godinu u kojoj je raskid nastupio i bit će dužan podmiriti sve račune izdane za razdoblje prije raskida, kao i sva nepodmirena potraživanja.

16. RAZNO

16.1. Komunikacija

Ako u Ugovoru ili ovim Općim uvjetima nije izričito navedeno drugačije, svaka obavijest koja se daje u pisanom obliku prema Ugovoru može se poslati bilo e-poštom kontakt osobi druge stranke ili putem CROPEX ektraneta.

U slučaju kada je Ugovorom ili ovim Općim uvjetima regulirano da se obavijest dostavlja preporučenom poštom, smatrat će se da je druga strana primila odgovarajuću obavijest po isteku 3 dana od predaje obavijesti pošti preporučenom pošiljkom.

CROPEX može dostavljati operativne poruke koje se odnose na Tehničke informacije i/ili bilo koji API putem CROPEX web stranice, uključujući informacije o razdobljima održavanja i izmjenama Općih uvjeta i/ili bilo kojih Posebnih uvjeta.

Osoba za kontakt ovlaštena je zastupati Člana ili „samo za čitanje“ Člana u svim pitanjima koja proizlaze iz Ugovora. To, međutim, neće ograničiti ovlasti drugih osoba (ako je inače propisno ovlaštena) za zastupanje Člana ili „samo za čitanje“ Člana.

16.2. Korisnički podaci

Član ili „samo za čitanje“ Član izjavljuje da su detalji o Članu ili „samo za čitanje“ Članu, uključujući sve podatke za kontakt, u svakom trenutku ažurirani, istiniti i točni te da CROPEX nije dužan provoditi bilo kakvu neovisnu provjeru takvih podataka.

Član ili „samo za čitanje“ Član može u bilo kojem trenutku izmijeniti svoje podatke, uključujući kontakt osobe, pismenom obavijesti CROPEX-u ili na druge načine koje CROPEX povremeno može dopustiti.

16.3. Ustupanje

Ugovor i potraživanja i prava koja proizlaze iz Ugovora ne mogu se ustupiti ili prenositi nijednoj trećoj osobi bez prethodnog pismenog pristanka druge stranke.

Bez obzira na gore navedeno, CROPEX može ustupiti ili prenijeti svoja prava iz Ugovora bilo kojoj osobi unutar grupe međusobno povezanih osoba u kojoj se nalazi CROPEX i bilo kojem subjektu koji stjecanjem poslovnog udjela ili imovine, poslovnim spajanjem ili na drugi način, stječe utjecaj na poslovanje CROPEX-a relevantno za ispunjavanje ovog Ugovora.

17. IZMJENE UVJETA API KORISNIČKIH UVJETA I IZNOSA NAKNADA

CROPEX ima pravo povremeno jednostrano mijenjati API Korisničke uvjete i Iznos naknada. CROPEX će obavijestiti Člana ili „samo za čitanje“ Člana o izmjenama i dopunama API Korisničkih uvjeta i/ili Iznos naknada, ovisno o slučaju, najmanje četrnaest (14) dana prije nego što izmjene stupe na snagu, objavljivanjem na CROPEX web stranici i e-poštom s potvrdom isporuke primatelju; radi izbjegavanja dvojbe objavljivanje na CROPEX web stranici poslužit će kao konačni dokaz objavljivanja izmjena i dopuna.

Ako se Član ili „samo za čitanje“ Član ne slaže s izmjenama i dopunama, Član ili „samo za čitanje“ Član ima pravo raskinuti Ugovor pismenom obavijesti o raskidu koja mora biti dostavljena CROPEX-u u roku od deset (10) dana nakon objave na CROPEX web stranici izmjena API Korisničkih uvjeta ili Iznosa naknada, ovisno o slučaju.

Član ili „samo za čitanje“ Član nema pravo raskinuti Ugovor prema ovom članku ako dopune nude iste uvjete korištenja API-ja (tj. kada izmjene API Korisničkih uvjeta ili Iznosa naknada Člana ili „samo za čitanje“ Člana ne stavljaju u nepovoljniji položaj u odnosu na prethodnu verziju odnosnih dokumenata) ili kada izmjene i dopune daju Članu ili „samo za čitanje“ Članu povoljnije uvjete korištenja API-ja.

Ako CROPEX ne dobije pisanu obavijest Člana ili „samo za čitanje“ Člana o raskidu Ugovora u roku od deset (10) dana od objave izmjena na CROPEX web stranici, smatrat će se da se Član ili „samo za čitanje“ Član slaže s predloženim izmjenama API Korisničkih uvjeta ili Iznosa naknada, ovisno o slučaju. U svakom slučaju, smatrat će se da svaki Član ili „samo za čitanje“ Član prihvaća takve izmjene i dopune kontinuiranom uporabom relevantnog API-ja i/ili Tehničkih podataka s učinkom od datuma stupanja na snagu izmijenjene verzije Općih uvjeta ili Posebnih uvjeta ili Iznosa naknada.

Ako Član ili „samo za čitanje“ Član valjano raskine Ugovor u skladu s ovom klauzulom, Ugovor će se raskinuti odmah po primitku obavijesti o raskidu od strane CROPEX-a. U slučaju raskida Ugovora prema ovom članku, Član ili „samo za čitanje“ Član je obvezan odmah prestati koristiti Tehničke informacije i prestati koristiti API-je, a svaki pristup Tehničkim informacijama i/ili upotreba API-ja odmah će se prekinuti.

U slučaju raskida Ugovora, Član ili „samo za čitanje“ Član nema pravo na povrat uplaćenih troškova i naknada za godinu u kojoj je raskid nastupio i bit će dužan podmiriti sve račune izdane prije raskida, kao i sva nepodmirena potraživanja.

18. MJERODAVNO PRAVO I RJEŠAVANJE SPOROVA

Na API Korisničke uvjete i Ugovor primjenjuje se, tumače se i stupaju na snagu u skladu s hrvatskim pravom.

Nadležni sud u Zagrebu bit će nadležan za rješavanje bilo kojeg zahtjeva, spora ili neslaganja koji mogu nastati iz ili u vezi sa Ugovorom i API Korisničkim uvjetima.

19. JEZIK

API Korisnički uvjeti sastavljeni su na hrvatskom i engleskom jeziku. U slučaju bilo kakvih odstupanja između verzije na engleskom i hrvatskom jeziku, prevladavat će hrvatska inačica,

API OPĆI UVJETI

a verzija na engleskom jeziku bit će izmijenjena i dopunjena u skladu s hrvatskom jezičnom verzijom API Korisničkih uvjeta. Takve izmjene i dopune verzije na engleskom jeziku neće se smatrati izmjenama i dopunama u skladu s člankom 17. ovih Općih uvjeta i neće donijeti pravo članu da raskine Ugovor temeljem članka 17. ovih Općih uvjeta.

20. STUPANJE NA SNAGU

Ovi Opći uvjeti stupaju na snagu 28.05.2026.

Danom stupanja na snagu ovih Općih uvjeta prestaju važiti Opći uvjeti od 30.9.2025.

U Zagrebu, dana 14.05.2026.